KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 618/90

af 14. marts 1990

om fastsættelse af reglerne for udfærdigelse af den årlige beholdningsopgørelse for landbrugsprodukter på offentlige interventionslagre

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3247/81 af 9. november 1981 om finansiering gennem Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, Garantisektionen, af bestemte interventionsforanstaltninger, især interventionsorganernes opkøb, oplagring og salg af landbrugsprodukter [1], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3757/89 [2], særlig artikel 2, stk. 1a, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 2 i forordning (EØF) nr. 3247/81 er det fastsat, at interventionsorganerne skal foretage beholdingsopgørelser over produkter på offentlige interventionslagre, og at Kommissionen skal vedtage gennemførelsesbestemmelserne hertil;

opgørelsen skal give et korrekt billede af lagersituationen og kan således være resultatet af en løbende opgørelse for det pågældende år og en nøje gennemgang på et givet tidspunkt;

af hensyn til en hensigtsmæssig forvaltning bør det fastsættes, at opgørelsen over produkter på offentlige interventionslagre foretages på grundlag af regnskabsopgørelser, som lagerholderne opstiller og kontrollerer for hvert lager;

det bør fastsættes, hvilke oplysninger de månedlige og årlige opgørelser skal indeholde, og i givet fald hvilke specifikke krav der gælder for visse produkter; endvidere bør det fastsættes, hvilke undersøgelser og hvilken kontrol de enkelte interventionsorganer skal foretage, og hvilken procedure der skal følges ved uoverensstemmelser eller afvigelser;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra EUGFL-Komitéen —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Interventionsorganerne foretager i slutningen af hvert regnskabsår en fuldstændig beholdningsopgørelse over de oplagrede landbrugsprodukter, der er opkøbt i henhold til foranstaltningerne i artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 1883/78 [3]. Opgørelsen foretages på grundlag af lagerholderens månedlige regnskabsopgørelser, der er udarbejdet i henhold til artikel 2, og de beholdningskontrolrapporter, som en medarbejder ved interventionsorganet mindst én gang om året udfærdiger for hvert lager.

Artikel 2

Den månedlige regnskabsopgørelse foretages af lagerholderen for hvert lager, hvor der opbevares offentligt oplagrede produkter. Opgørelsen sendes til interventionsorganet inden den 10. i den følgende måned.

Opgørelsen indeholder mindst følgende oplysninger: lager overført fra den foregående måned, indgåede og udgåede mængder med varepartiangivelse, lagre ved månedens slutning. En model for opgørelsen er anført i bilag I.

Artikel 3

Regnskabsopgørelsen kontrolleres af lagerholderen i de sidste to måneder af regnskabsåret.

Kontrollen omfatter en konstatering af varens fysiske tilstedeværelse i overensstemmelse med en formular, der er anført i bilag II.

Kontrollen foretages under tilstedeværelse af interventionsorganets medarbejder.

Hvis interventionsorganets medarbejder ikke er til stede, kontrollerer han oplysningerne under sit følgende besøg under hensyntagen til de lagerbevægelser, der har fundet sted i mellemtiden.

Artikel 4

På grundlag af regnskabsopgørelserne kontrollerer interventionsorganets medarbejder på stedet:

— den af lagerholderen fulgte procedure for udfærdigelse af opgørelser

— lagerets regnskaber (indgående og udgåede mængder, lagersaldo) og resultaterne af lagerholderens årlige opgørelse.

Medarbejderen sammenligner nævnte lagerregnskaber med oplysningerne og mængderne i hans eget regnskab og med de månedlige regnskabsopgørelser.

I tilfælde af overensstemmelse foretager han en fysisk inspektion af mindst 5 % af den oplagrede mængde efter de i bilag III anførte metoder for hvert produkt.

[1] EFT nr. L 327 af 14. 11. 1981, s. 1.
[2] EFT nr. L 365 af 15. 12. 1989, s. 11.
[3] EFT nr. L 216 af 5. 8. 1978, s. 1.

I tilfælde af ikke klart begrundede uoverensstemmelser i lagerregnskaberne i forbindelse med den fysiske inspektion skal en supplerende procentdel af den oplagrede mængde inspiceres efter samme metode.

Denne inspektion skal fortsætte i trancher på 5 %, indtil der findes en forklaring på de konstaterede uoverensstemmelser.

Interventionsorganet kan lade sig repræsentere af en revisor eller inspektør, der er godkendt af en medlemsstat.

Kontrollen foretages af en af lagerholderen uafhængig person.

Artikel 5

1. Interventionsorganet eller dets i artikel 4 omhandlede repræsentant udfærdiger, når opgørelsen er afsluttet, en rapport, der mindst indeholder følgende oplysninger:

a) angivelse af lagerholder og det besøgte lagers adresse

b) dato og klokkeslæt for påbegyndelse og afslutning af opgørelsen

c) det sted, hvor kontrollen blev foretaget, og en beskrivelse af oplagringsbetingelserne

d) fuldstændig angivelse af identiteten af den eller de personer, der har foretaget kontrollen, deres stilling og bemyndigelse

e) for hvert oplagret parti angives den i interventionsorganets regnskaber anførte mængde, den i lagerets regnskaber anførte mængde og den forskel, der eventuelt er konstateret mellem disse to regnskaber; for hvert parti, der er fysisk kontrolleret, angives de samme oplysninger, samt den på stedet konstaterede mængde og eventuelle uoverensstemmelser

f) lagerholderens udtalelser i tilfælde af forskelle eller uoverensstemmelser

g) sted, dato og underskrift for den person, der har udfærdiget rapporten, samt for lagerholderen eller dennes repræsentant.

Rapporten sendes straks til interventionsorganet.

2. Interventionsorganets regnskaber korrigeres i forhold til de forskelle og uoverensstemmelser, der er konstateret umiddelbart efter modtagelse af rapporten og anmeldt til EUGFL i henhold til artikel 3 og 4 i forordning (EØF) nr. 3247/81.

3. Rapporterne opbevares på interventionsorganets hovedsæde, og de skal være tilgængelige for Kommissionens repræsentanter.

Artikel 6

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Den anvendes fra den 1. oktober 1990.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. marts 1990.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

BILAG I

(Model)

MÅNEDLIG REGNSKABSOPGØRELSE

Produkt :		Lagerholder : Lager :	Nr. :		Måned :
Parti	Beskrivelse	Mængde kg/tons		Dato	Bemærkninger
		Indgået	Udgået		
	Overført mængde				
	Mængde				

....., den .....

Interventionsorganets inspektør
...

(Stempel og underskrift)

BILAG II

(Model)

ÅRLIG BEHOLDNINGSOPGØRELSE

Produkt :		Lagerholder : Lager : Nr. :			År :
Parti	Beskrivelse	Bogført vægt	Opgjort vægt	Kontrolleret vægt	Bemærkninger

Opgjort vægt : Varens fysiske tilstedeværelse konstateret (artikel 3)
Kontrolleret vægt : Varepartier udvalgt og vejet (artikel 4)

....., den .....

Interventionsorganetsinspektør

(Stempel og underskrift)

BILAG III

FYSISK INPSEKTION

I. SMØR

Fysisk inspektion med henblik på beholdningsopgørelsen:

1) Udvælgelse af partier svarende til 5 % af den samlede mængde, der er oplagret i offentlig intervention.

   Udvælgelsen kan forberedes inden besøget i lagerbygningen på grundlag af interventionsorganets regnskabsoplysninger, men meddeles ikke lagerholderen.

2) Kontrol på stedet af tilstedeværelsen af de udvalgte partier og sammensætningen af partierne:

   — identifikation af kontrolnumre for partier og kasser i forhold til opkøbs- eller indgangsbeviser
   — vejning af paller (1 ud af 10) og af kasser (1 pr. palle)
   — visuel kontrol af indholdet i en kasse (1 ud af 5 paller)
   — emballagens tilstand.

3) Beskrivelse i beholdningsrapporten af fysisk kontrollerede partier og konstaterede mangler.

II. SKUMMETMÆLKSPULVER

Fysisk inspektion med henblik på beholdningsopgørelsen:

1) Udvælgelse af partier svarende til 5 % af den samlede mængde, der er oplagret i offentlig intervention.

   Udvælgelsen kan forberedes inden besøget i lagerbygningen på grundlag af interventionsorganets regnskabsoplysninger, men meddeles ikke lagerholderen.

2) Kontrol på stedet af tilstedeværelsen af de udvalgte partier og sammensætningen af partierne:

   — identifikation af kontrolnumre for partier og kasser i forhold til opkøbs- eller indgangsbeviser
   — vejning af paller (1 ud af 5) og sække (1 ud af 10)
   — visuel kontrol af indholdet i en sæk (1 ud af 5)
   — emballagens tilstand.

3) Beskrivelse i beholdningsrapporten af fysisk kontrollerede partier og konstaterede mangler.

III. KORN

A. Fysisk inspektion med henblik på beholdningsopgørelsen:

   1) Udvælgelse af de lokaler eller rum, der skal kontrolleres, svarende til 5 % af den samlede mængde korn, der er oplagret i offentlig intervention.

      Udvælgelsen kan forberedes inden besøget i lagerbygningen på grundlag af interventionsorganets regnskabsoplysninger, men meddeles ikke lagerholderen.

   2) Fysisk inspektion:

      — kontrol af tilstedeværelsen af korn i de udvalgte rum eller lokaler
      — identifikation af kornet
      — kontrol af oplagringsbetingelserne og sammenligning af oplagringsstedet og kornets identitet med oplysningerne i oplagringsstedets lagerregnskaber
      — evaluering af de oplagrede mængder efter en metode, der på forhånd er godkendt af interventionsorganet, og hvoraf en beskrivelse skal overlades til organets hovedsæde.

   3) En lagerbygningsplan og et rummålsdokument for hver silo eller lagerrum skal være til rådighed på hvert oplagringssted. Kornet skal i hver lagerbygning være oplagret på en sådan måde, at en volumenkontrol kan foretages.

B. Behandling af konstaterede forskelle:

   Forskelle, der konstateres i forbindelse med kontrol af produktmængden, kan være acceptable.

   Forordningens artikel 5, stk. 2, finder således anvendelse, når vægten af det oplagrede produkt, som konstateres i forbindelse med en fysisk inspektion, afviger fra den bogførte vægt med mere end:

   — 2 % for oplagring i silo
   — 5 % for oplagring i rum.
   — 8 % for oplagring i bunker. Denne tolerance vil blive revideret inden den 30. september 1995.

(Model)

KORN — LAGERKONTROL

Produkt :	Lagerholder : Lager : Nr. :	Dato :
Parti :	Mængde ifølge lagerregnskab :	

A. Lagre i silo

Rum nr.	Volumen ifølge plan m^3 (A)	Ikke udnyttet volumen m^3 (B)	Oplagret kornmængde m^3 (A – B)	Konstateret vægt kg/hl = 100	Kornets vægt

I alt (A) : _____

B. Andre lagre

	Rum nr.	Rum nr.	Rum nr.
Udnyttet areal	... m^2 } ... m^3	... m^2 } ... m^3	... m^2 } ... m^3
Højde	... m }	... m }	... m }
Korrektioner	... m^3	... m^3	... m^3
Volumen	... m^3	... m^3	... m^3
Vægt	... kg/hl	... kg/hl	... kg/hl
Vægt i alt	... tons	... tons	... tons

I alt (B) : .....

Vægt i alt på lager : .....

Forskel i forhold til regnskabsvægt : .....

I procent : .....

....., den .....

Interventionsorganets inspektør

(Stempel og underskrift)

IV. TOBAK

Fysisk inspektion med henblik på beholdningsopgørelsen :

1) Udvælgelse af emballerede enheder svarende til 5 % af den samlede mængde, der er oplagret i offentlig intervention.

   Udvægelsen kan forberedes inden besøget i lagerbygningen på grundlag af interventionsorganets regnskabsoplysninger, men meddeles ikke lagerholderen.

2) Kontrol af oplagringsbetingelserne

3) Kontrol på stedet af tilstedeværelsen af de emballerede enheder og deres sammensætning :

   — identifikation af emballerede enheder ifølge kontrolnummer

   — sammenligning af de emballerede enheders identitet med oplysningerne i lagerets lagerregnskaber og i interventionsorganets bøger

   — vejning af udvalgte emballerede enheder (1 ud af 10)

   — visuel kontrol af indholdet i en emballeret enhed (1 ud af 5)

   — emballagens tilstand, herunder interventionsorganets mærkning.

4) Beskrivelse i beholdningsrapporten af fysisk kontrollerede partier og konstaterede mangler.

V. ALKOHOL

Fysisk inspektion med henblik på beholdningsopgørelsen :

1) Udvælgelse af beholdere svarende til 5 % af den samlede mængde, der er oplagret i offentlig intervention.

   Udvælgelsen kan forberedes inden besøget i lagerbygningen på grundlag af interventionsorganets regnskabsoplysninger, men meddeles ikke lagerholderen.

2) Kontrol af toldplomber, hvis sådanne er foreskrevet i de nationale regler

3) Kontrol på stedet af tilstedeværelsen af beholderne og deres indhold :

   — identifikation af beholderne efter kontrolnummer og alkoholtype

   — sammenligning af beholdernes identitet og deres indhold med oplysningerne i lagerets lagerregnskaber og i interventionsorganets bøger

   — organoleptisk kontrol af tilstedeværelsen af alkohol, alkoholtype og alkoholmængde i beholderne

   — undersøgelse af oplagringsbetingelserne ved visuel kontrol af andre beholdere.

4) Beskrivelse i beholdningsrapporten af fysisk kontrollerede beholdere og konstaterede mangler.

VI. OKSEKØD

Fysisk inspektion med henblik på beholdningsopgørelsen :

1) Udvælgelse af partier svarende til 5 % af den samlede mængde, der er oplagret i offentlig intervention.

   Udvælgelsen kan forberedes inden besøget i lagerbygningen på grundlag af interventionsorganets regnskabsoplysninger, men meddeles ikke lagerholderen.

2) Kontrol på stedet af tilstedeværelsen af de udvalgte partier og sammensætning af partierne. Kontrollen omfatter :

   — for ikke udbenet kød :

      — identifikation af partierne og kontrol af antallet af stykker

      — kontrol af vægten af 20 % af stykkerne efter udskæringstype og/eller kvalitet

      — visuel kontrol af emballagens tilstand

   — for udbenet kød :

      — identifikation af partierne og kontrol af antallet af kasser

      — kontrol af vægten af 10 % af pallerne eller containerne

      — kontrol af 10 % af kasserne på hver palle/container for hver udskæringstype

      — visuel kontrol af indholdet i disse kasser og tilstanden af emballagen i kassen.

   Ved udvælgelsen af paller/containere tages der hensyn til de forskellige typer oplagrede udskæringer.

3) Beskrivelse i beholdningsrapporten af fysisk kontrollerede partier og konstaterede mangler.

VII. RAPS, RYBS OG SOLSIKKE

A. Fysisk inspektion med henblik på beholdningsopgørelsen :

1) Udvægelse af de lokaler eller rum, der skal kontrolleres, svarende til 5 % af den samlede mængde oliefrø, der er oplagret i offentlig intervention.

Udvælgelsen kan foretages på grundlag af oplysningerne i interventionsorganets lagerregnskaber men meddeles ikke lagerholderen.

2) Fysisk inspektion :

— kontrol af tilstedeværelsen af oliefrø i de udvalgte lagerrum

— kontrol af oplagringsbetingelserne og sammenligning af oplagringsstedet og oliefrøenes identitet med oplysningerne i oplagringsstedets lagerregnskaber

— evaluering af de oplagrede mængder efter en metode, der på forhånd er godkendt af interventionsorganet, og hvoraf en beskrivelse skal indgives til organets hovedsæde.

3) En lagerbygningsplan og et rummålsdokument for hver silo eller lagerrum skal være til rådighed på hvert oplagringssted.

Oliefrøene skal i hver lagerbygning være oplagret på en sådan måde, at en volumekontrol kan foretages.

B. Behandling af konstaterede forskelle :

Forskelle, der konstateres i forbindelse med kontrol af produktmængden, kan være acceptable.

Forordningens artikel 5, stk. 2, finder således anvendelse, når vægten af det oplagrede produkt, som konstateres i forbindelse med en fysisk inspektion, afviger fra den bogførte vægt med mere end :

— 2 % for plagring i silo

— 5 % for oplagring i rum.

(Model)

RAPS, RYBS, SOLSIKKE — LAGERKONTROL

Produkt :	Lagerholder : Lager : Nr. :	Dato :
Parti :	Mængde ifølge lagerregnskab :	

A. Lagre i silo

Rum nr.	Volumen ifølge plan m^3 (A)	Ikke udnyttet volumen m^3 (B)	Oplagret oliefrømængde m^3 (A – B)	Konstateret vægt kg/hl = 100	Oliefrøenes vægt

I alt (A) : _____

B. Andre lagre

	Rum nr.	Rum nr.	Rum nr.
Udnyttet areal	... m^2 } ... m^3	... m^2 } ... m^3	... m^2 } ... m^3
Højde	... m	... m	... m
Korrektioner	... m^3	... m^3	... m^3
Volumen	... m^3	... m^3	... m^3
Vægt	... kg/hl	... kg/hl	... kg/hl
Vægt i alt	... tons	... tons	... tons

I alt (B) : .....

Vægt i alt på lager : .....

Forskel i forhold til regnskabsvægt : .....

I procent : .....

....., den .....

Interventionsorganets inspektør

(Stempel og underskrift)

VIII. OLIVENOLIE

Fysisk inspektion med henblik på beholdningsopgørelsen :

1) Udvælgelse af partier svarende til 5 % af den samlede mængde, der er oplagret i offentlig intervention. Udvælgelsen kan forberedes inden besøget i lagerbygningen på grundlag af interventionsorganets regnskabsoplysninger, men meddeles ikke lagerholderen.

2) Kontrol på stedet af tilstedeværelsen af beholderne og deres sammensætning :

   — identifikation af beholderne efter kontrolnummer og type olivenolie

   — sammenligning af beholdernes identitet og deres indhold med oplysningerne i lagerets lagerregnskaber og i interventionsorganets bøger

   — organoleptisk kontrol af tilstedeværelsen af olivenolie, olivenolietypen og olivenoliemængden i beholderne

   — undersøgelse af oplagringsbetingelserne ved visuel kontrol af andre beholdere.

3) Beskrivelse i beholdningsrapporten af fysisk kontrollerede partier og konstaterede mangler.